

GMINA CELESTYNÓW

Urząd Gminy w Celestynowie
ul. Regucka 3, 05-430 Celestynów
www.celestynow.pl

Celestynów dn. 11 maja 2016 r.

RIZPiFZ.271.17.2016

Wyjaśnienia treści SIWZ

- wg rozdzielnika -

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na:

„Budowa 30 przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Celestynów”

Na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r., poz. 2164.), (dalej ustawy Pzp.) zamawiający przekazuje wykonawcom treść pytań wraz z odpowiedziami.

Pytanie nr 1:

W pkt. 2.2.1. STWIORB-u Zamawiający precyzuje przedmiot zamówienia w następującym aspekcie:

-Przepływ ścieku z osadnika wstępnego do kolejnej strefy jest grawitacyjny

Czy Zamawiający uzna jako równoważne i dopuści urządzenia, w których przepływ ścieku z osadnika wstępnego do kolejnej komory odbywa się w sposób wymuszony (np. poprzez pompę mamutową, lub klasyczną)?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż dopuści urządzenia, w których przepływ ścieku z osadnika wstępnego do kolejnej komory odbywa się w sposób wymuszony (np. poprzez pompę mamutową, lub klasyczną).

Pytanie nr 2:

W pkt. 2.2.1. STWIORB-u Zamawiający precyzuje przedmiot zamówienia w następującym aspekcie
-Ścieki z osadnika wstępnego do kolejnej komory są poddawane procesowi filtracji poprzez pionową kratę o prześwicie 10mm

Czy Zamawiający uzna jako równoważne i dopuści urządzenia, w których ścieki z osadnika wstępnego do kolejnej komory nie są poddawane filtracji elementów powyżej 10 mm?

Odpowiedź :

Ścieki z osadnika wstępnego podawane do następnych etapów oczyszczania nie muszą być poddawane filtracji elementów poprzez kratę pionową. Dopuszcza się urządzenia bez kraty pionowej jako urządzenia równoważne.

Pytanie nr 3:

W pkt. 2.2.1. STWIORB-u Zamawiający precyzuje przedmiot zamówienia w następującym aspekcie

-Dmuchawa doprowadzająca powietrze do oczyszczalni powinna być w wydzielonej obudowie poza zbiornikiem oczyszczalni

Czy Zamawiający uzna jako równoważne i dopuści urządzenia, w których dmuchawa jest umieszczona w zbiorniku oczyszczalni?

Odpowiedź:

Zamawiający informuję, że nie dopuszcza urządzeń, w których dmuchawa jest umieszczona w zbiorniku oczyszczalni.

Pytanie nr 4:

W pkt. 2.2.1. STWIORB-u Zamawiający precyzuje przedmiot zamówienia w następującym aspekcie
-Oczyszczalnia do 5 RLM-ów powinna charakteryzować się przepływem nominalnym 1,2m³/d, natomiast oczyszczalnia do 12 RLM 2,4m³/d

Czy Zamawiający uzna jako równoważne i dopuści urządzenia, które dla podanych typoszeregów będą charakteryzowały się mniejszym przepływem nominalnym?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie dopuszcza urządzeń o mniejszych przepływach nominalnych.

Pytanie nr 5:

Czy przy braku możliwości weryfikacji zgodności proponowanych urządzeń z wymaganiami Zamawiającego na podstawie raportu z badań wykonanego przez notyfikowane laboratorium oraz deklaracji właściwości użytkowych, Zamawiający wymaga przedłożenia przez oferenta dodatkowych dokumentów do oferowanego urządzenia, takich jak: dokumentacja DTR, katalogi i inne ogólnodostępne materiały?

Odpowiedź:

Przy braku możliwości weryfikacji zgodności proponowanych urządzeń z wymaganiami Zamawiającego na podstawie raportu z badań wykonanego przez notyfikowane laboratorium oraz deklaracji właściwości użytkowych, Zamawiający wymaga przedłożenia przez oferenta dodatkowych dokumentów do oferowanego urządzenia, takich jak: dokumentacja DTR, katalogi i inne ogólnodostępne materiały. Zamawiający zastrzega sobie prawo sprawdzenia prawdziwości informacji zawartych w raportach i DTR Producentów urządzeń poprzez kontakt z laboratorium notyfikowanym wykonującym dany raport.

Pytanie nr 6:

W dokumentacji przetargowej Zamawiający określił nominalne przepustowości przydomowych oczyszczalni ścieków dla ilości użytkowników.

Prosimy o potwierdzenie, że Wykonawcy mają zaoferować oczyszczalnie o następujących nominalnych przepustowościach:

- dla ilości osób nieprzekraczającej 5 RLM – nominalna przepustowość oczyszczalni 1,2 m³/d
- dla ilości osób 6-12 RLM – nominalna przepustowość oczyszczalni 2,4 m³/d

Odpowiedź:

Zamawiający podtrzymuje wartości przepływów dla poszczególnych rodzajów oczyszczalni.

Pytanie nr 7:

Zamawiający w SIWZ podał wykaz dokumentów jakie należy załączyć do oferty w celu potwierdzenia jakości proponowanych urządzeń i zgodności z opisem przedmiotu zamówienia m.in.:

- a) deklarację Zgodności oczyszczalni ścieków z normą PN EN 12566-3+A2:2013;
- b) aprobatę techniczną na oczyszczalni ścieków

Zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz interpretacją Głównego Urzędu Nadzoru Budowlanego wyrób budowlany nieobjęty normą zharmonizowaną, dla której zakończył się okres koegzystencji, o którym mowa w art. 17 ust. 5 rozporządzenia Nr 305/2011, i dla którego nie została wydana europejska ocena techniczna, może być wprowadzony do obrotu – zgodnie z art.5 ust. 2 ustawy o wyrobach budowlanych– jeżeli został oznakowany znakiem budowlanym (wyrób posiada Aprobatę Techniczną).

Przydomowe oczyszczalnie ścieków są objęte normą zharmonizowaną PN-EN 12566-3+A2:2013 w związku z czym nie ma możliwości przedłużenia Aprobaty Technicznej lub uzyskania nowej na przydomowe oczyszczalnie ścieków.

W związku z powyższym przydomowe oczyszczalnie ścieków muszą być zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013 oraz posiadać oznakowanie CE.

Prosimy o wyjaśnienie czy zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków mają być zgodne z normą PNEN 12566-3+A2:2013 i posiadać oznakowanie CE czy też mają posiadać Aprobatę Techniczną i być oznakowane znakiem budowlanym B?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków mają być zgodne z normą PN-EN 12566-3+A2:2013 i posiadać oznakowanie CE.

Pytanie nr 8:

Czy Zamawiający dopuści przydomowe oczyszczalnie ścieków pracujące w technologii osadu czynnego wspomaganego zanurzonym fluidalnym (zawieszonym) złożem biologicznym?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuści przydomowe oczyszczalnie ścieków pracujące w technologii osadu czynnego wspomaganego zanurzonym fluidalnym (zawieszonym) złożem biologicznym.

Pytanie nr 9:

Prosimy o potwierdzenie, że posadowienie montaż oraz zasypanie zbiorników przydomowych oczyszczalni oraz przepompowni należy wykonywać zgodnie z wymaganiami i zaleceniami producenta.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że posadowienie oraz montaż zbiorników należy wykonać zgodnie z Projektem Technicznym oraz z uwzględnieniem wymagań Producenta danych urządzeń. W razie rozbieżności decydujące zdanie ma Inspektor Nadzoru.

Pytanie nr 10:

Wnosimy o wyjaśnienie konieczności dostawy przepompowni zgodnych z normą PN EN 12050. Informujemy, iż dla obowiązujących norm PN-EN 1 2050-2:2015-04 (przepompownie bez fekalii) oraz PN-EN 12050-1:2015-05 (przepompownie zawierające fekalia) zakres podany przez Polski Komitet Normalizujący nie dotyczy kanalizacji na zewnątrz budynku (zgodnie z opisem na stronie

internetowej PKN: „Niniejsza Norma Europejska nie ma zastosowania do instalacji pompowych przeznaczonych do systemów drenażu i kanalizacji na zewnątrz budynku(...)”

Odpowiedź:

Tereny, na których znajdują się planowane oczyszczalnie przydomowe są terenami o okresowo wysokim poziomie wód gruntowych. Zamawiający nie chce składować na budowie z różnych podzespołów przepompowni ścieków. Pompownie muszą odpowiadać wysokim standardom gdyż są elementem najbardziej narażonym na agresywne czynniki środowiskowe i niewłaściwą eksploatację. Wymaga się aby przepompownie były zgodne z normą PN EN 12050-1 i PN EN 12050-2.

Pytanie nr 11:

Zgodnie z art. 152 Dz.U. 2001 nr 62 poz. 627 Inwestor ma obowiązek zgłoszenia instalacji organowi ochrony środowiska. Czy Zamawiający przeniesie obowiązek zgłoszenia na wykonawcę? Jeżeli tak, to czy Zamawiający przedłuży termin wykonania zadania o termin zgłoszenia instalacji do organu ochrony środowiska?

Odpowiedź:

Wszelkie zgłoszenia do organów ochrony środowiska zostaną wykonane przez Zamawiającego. Nie przewiduje się zmiany terminu wykonania prac budowlanych.

Pytanie nr 12:

Czy Zamawiający będzie wymagał na jakimkolwiek etapie kontraktu, np. w dokumentacji powykonawczej, geodezyjnych szkiców tyczenia projektowanych urządzeń oraz robót liniowych?

Odpowiedź:

Wykonawcy muszą przewidzieć niezbędną obsługę geodezyjną, konieczną do poprawnego wykonania zadania inwestycyjnego. Zamawiający nie przewiduje konieczności dostarczenia geodezyjnych szkiców tyczenia projektowanych urządzeń oraz robót liniowych.

Pytanie nr 13:

Wnosimy o określenie parametrów technicznych wymaganych dokumentacją przetargową filtrów dezodoracyjnych.

Odpowiedź:

Zaleca się stosowanie filtrów dezodoryzacyjnych na przepompowniach ścieków surowych. W dokumentacji nie zostały określone parametry ani konieczność stosowania takich zabezpieczeń z uwagi na wysoką retencję ścieków co zapobiega zagniwaniu ścieków w przepompowniach. Po stronie wykonawcy leży obowiązek poprawnego i właściwego ustawienia pracy pompowni w celu zapobieżenia ewentualnej emisji zapachów złownych.

Pytanie nr 14:

Czy Zamawiający przewiduje wykonanie robót odtworzeniowych, polegających na układaniu płyt chodnikowych lub polbruk, wylewania asfaltu lub mas betonowych? Jeżeli tak to wnosimy o przekazanie wykazu tego typu robót, co umożliwi rzetelną wycenę prac.

Odpowiedź:

Wykonawca ma w obowiązku dostosować technologię wykonania robót do specyficznych warunków panujących na poszczególnych lokalizacjach. W przypadku zajścia konieczności rozbiórki nawierzchni np. z kostki, należy taką nawierzchnię odtworzyć.

Pytanie nr 15:

Czy Zamawiający przewiduje likwidację istniejących szamb? Jeżeli tak to czy uzyskał zgodę wszystkich użytkowników na ich demontaż?

Odpowiedź :

Zamawiający informuje, że nie przewiduje się likwidacji istniejących szamb.

Pytanie nr 16:

Czy Zamawiający przewiduje likwidację istniejących szamb? Jeżeli tak to wnosimy o przekazanie wykazu materiału konstrukcyjnego szamb oraz ich objętości, co umożliwi rzetelną wycenę prac.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie przewiduje się likwidacji istniejących szamb.

Pytanie nr 17:

Czy Zamawiający przewiduje wycinkę jakichkolwiek drzew? Jeżeli tak prosimy o wykaz wraz z określeniem wymaganych opłat, co umożliwi rzetelną wycenę prac.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie przewiduje się wycinki drzew dla których potrzebne są specjalne zezwolenia lub decyzje.

Pytanie nr 18:

Prosimy o potwierdzenie, iż Zamawiający dokonał wszystkich niezbędnych uzgodnień z gestorami istniejącej w terenie infrastruktury technicznej podczas projektowania lokalizacji oczyszczalni?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że wszelkie niezbędne do uzyskania zgłoszenia prac budowlanych uzgodnienia zostały uzyskane.

Pytanie nr 19:

Wnosimy o potwierdzenie, iż stan techniczny oraz wyposażenie istniejących instalacji elektrycznych budynków, nadaje się do podłączenia do nich instalacji przepompowni oraz przydomowych oczyszczalni ścieków.

Odpowiedź :

Po stronie Wykonawcy leży obowiązek dostosowania odpowiedniego rodzaju zabezpieczeń do istniejących instalacji. Zamawiający nie dopowiada i nie ma możliwości bieżącego sprawdzania czy instalacje elektryczne zostały wykonane zgodnie z obowiązującym prawem. Należy przewidzieć konieczność wprowadzenia dodatkowych zabezpieczeń zgodnie z opisem w dokumentacji projektowej.

Pytanie nr 20:

Czy Zamawiający potwierdza lokalizację, ilość oraz sposób wykonania przewidzianych w dokumentacji przetargowej systemów odprowadzających oczyszczone ścieki do gruntu?

Odpowiedź:

Potwierdzamy zapisy w dokumentacji przetargowej dotyczące ilości i lokalizacji oczyszczalni ścieków.

Pytanie nr 21:

Zwracamy się z prośbą o udzielenie informacji kto będzie odpowiedzialny za uzgodnienie oraz ponownego zgłoszenie nowej lokalizacji do Starostwa Powiatowego w przypadku zmiany w lokalizacji oczyszczalni? Czy Wykonawca będzie uprawniony do przedłużenia terminu wykonania umowy o czas potrzebny na nowe zgłoszenie? Zwracamy uwagę na fakt, że pojęcie „nieistotnej zmiany” zgodnie z art. 36ab Prawa Budowlanego odnosi się do robót realizowanych na podstawie pozwolenia na budowę oraz nie może dotyczyć zakresu objętego projektem zagospodarowania terenu.

Odpowiedź:

Za zmiany w trakcie robót odpowiada Wykonawca. Ponowne zgłoszenie do Starostwa jest po stronie Zamawiającego.

Pytanie nr 22:

Ze względu na rozbieżności w dokumentacji przetargowej wnosimy o jednoznaczne określenie ilości oczyszczalni do przebadania, rodzaju ścieku (ściek surowy, oczyszczony) oraz wskaźników zanieczyszczeń jakie mają zostać przebadane.

Odpowiedź:

Wskaźniki zanieczyszczeń do przebadania: BZT5, ChZT, Zawiesina. Badaniu należy poddać zarówno ścieki oczyszczone jak i surowe w min. 5 oczyszczalniach wskazanych przez Zamawiającego.

Pytanie nr 23:

Zamawiający wymaga wykonania prób szczelności kanałów rurowych. Wykonanie prób szczelności na eksfiltrację wymaga ingerencji w wewnętrzną instalację kanalizacji budynku. Czy Zamawiający potwierdza, iż uzyskał zgodę wszystkich użytkowników na tego typu ingerencję oraz nie będzie problemów z dostępem do instalacji? Wnosimy o wprowadzenie konieczności wykonania prób szczelności jedynie na infiltrację.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że należy wykonać próby szczelności jedynie na infiltrację.

Pytanie nr 24:

Czy Zamawiający przewiduje wykonanie części robót metodą bezwykopkową? Jeżeli tak to wnosimy o przekazanie tego typu robót.

Odpowiedź:

Zamawiający nie narzuca sposobu i technologii wykonania robót ziemnych. Wykonawca ma w obowiązku dostosować technologię wykonania robót do specyficznych warunków panujących na poszczególnych lokalizacjach. W przypadku zajścia konieczności rozbiórki nawierzchni np. z kostki, należy taką nawierzchnię odtworzyć lub zastosować odpowiednią metodę bezwykopową.

Pytanie nr 25:

Prosimy o podanie jednoznacznych wymogów, które Zamawiający stawia dla przydomowych oczyszczalni ścieków na podstawie programu wskazanego w pkt 3.13. str. 13 SIWZ.

Odpowiedź:

Wszystkie wymogi zostały czytelnie i jednoznacznie określone w dokumentacji przetargowej.

Na podstawie art. 38 ust. 2 Ustawy Pzp., zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami wszystkim wykonawcom, którym przekazał SIWZ oraz zamieszcza te informacje na stronie internetowej, na której udostępniona jest SIWZ.

Wójt Gminy Celestynów

/-/ Witold Kwiatkowski